

Séminaire St-Sulpice,
66. Notre Dame Ouest



Gazette Officielle de Québec

PUBLIÉE PAR AUTORITÉ

Quebec Official Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

PROVINCE DE QUÉBEC

PROVINCE OF QUEBEC

QUÉBEC, 4 MARS 1919.

QUEBEC, 4TH MARCH, 1919.

CHAMBRE DU CONSEIL LÉGISLATIF.

LEGISLATIVE COUNCIL CHAMBER.

Québec, le 4 mars 1919.

Quebec, 4th March, 1919.

Aujourd'hui à quatre heures et demie de l'après-midi, Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR s'est rendu à la Chambre du Conseil législatif, au Palais législatif.

Les membres du Conseil législatif étant assemblés, il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR d'y faire requérir la présence de l'Assemblée législative, et, cette Chambre s'y étant rendue, les bills suivants ont été sanctionnés au nom de Sa Majesté, par Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, à savoir :

- 3 Loi modifiant les Statuts refondus, 1909, relativement aux juges de la Cour supérieure.
- 4 Loi modifiant les Statuts refondus, 1909, au sujet de l'entrée en fonction de certains officiers de justice.
- 5 Loi amendant les Statuts refondus, 1909, relativement à la juridiction de certains juges de paix.
- 6 Loi concernant les affidavits donnés par les militaires hors de la province de Québec.

This day, at half past four o'clock in the afternoon, His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR proceeded to the Legislative Council Chamber, in the Legislative Building.

The members of the Legislative Council being assembled, His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR was pleased to command the attendance of the Legislative Assembly, and, that House being present, the following Bills were assented to, in His Majesty's name, by His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR, to wit :

- 3 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting judges of the Superior Court.
- 4 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to the entering into office of certain officers of justice.
- 5 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the jurisdiction of certain justices of the peace.
- 6 An Act respecting affidavits made by soldiers outside the Province of Quebec.

- 7 Loi amendant les Statuts refondus, 1909, concernant les compagnies d'assurance.
- 9 Loi amendant le Code municipal de Québec.
- 10 Loi amendant la loi des bons chemins 1912.
- 11 Loi amendant les Statuts refondus, 1909, et l'article 59a du Code civil, relativement aux licences de mariage.
- 13 Loi constituant en corporation l'école technique de Sherbrooke.
- 15 Loi amendant l'article 61 du Code de procédure civile relativement à la Cour de magistrat de district.
- 17 Loi relative à la preuve des décès de certains militaires.
- 21 Loi amendant les Statuts refondus, 1909, relativement à l'amélioration de la race chevaline.
- 23 Loi amendant l'article 2143 du Code civil au sujet de certains écrits faits hors de la province de Québec.
- 28 Loi amendant la version anglaise de la loi 8 George V, chapitre 31.
- 29 Loi amendant les Statuts refondus, 1909, au sujet de la taxe à percevoir pour prévenir les incendies.
- 35 Loi amendant les Statuts refondus, 1909, relativement à la protection des forêts contre le feu.
- 40 Loi concernant la production, chez le secrétaire de la province, des contrats mentionnés dans l'article 6036 des Statuts refondus, 1909.
- 44 Loi amendant l'article 6474 des Statuts refondus, 1909, concernant les compagnies de chemin de fer.
- 52 Loi permettant à Joseph Cadieux de changer son nom en celui de Joseph Aumand Cadieux.
- 53 Loi constituant en corporation *The School for Crippled Children, Montreal*.
- 55 Loi confirmant une résolution du conseil municipal de la partie sud du canton de Hull, dans le comté d'Ottawa, province de Québec, accordant une exemption de taxes municipales à *The British America Nickel Corporation, Limited*.
- 56 Loi amendant la charte de la *Scottish Trust Company*.
- 57 Loi amendant la charte de la *Bankers' Trust Company*.
- 59 Loi amendant la charte de la cité de Lévis.
- 60 Loi annexant à la paroisse de Saint-Jean-des-Piles, comté de Champlain, certains lots de la paroisse de Sainte-Flore, comté de Saint-Maurice, pour fins civiles, municipales et scolaires.
- 61 Loi ratifiant l'union de *St. Andrew's Church* et de *St. Paul's Church* et constituant en corporation *The Church of Saint Andrew and Saint Paul*.
- 78 Loi constituant en corporation "Le Tiers-Ordre de Saint-Dominique".
- 80 Loi amendant la charte de la cité de Fraserville.
- 82 Loi détachant certains lots de la cité de Lévis, (quartier Saint-Laurent) et les annexant à la municipalité de Saint-David de l'Auberivière, comté de Lévis.
- 84 Loi amendant la charte de *The Montreal Technical Institute*.
- 86 Loi concernant la Compagnie d'assurance canadienne britannique *The British Canadian Insurance Company*.
- 97 Loi autorisant le barreau de la province de Québec à admettre, après examen, Abraham Saul Cohen à l'exercice de la profession d'avocat.
- 7 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting insurance companies.
- 9 An Act to amend the Quebec Municipal Code.
- 10 An Act to amend the Good Roads Act, 1912.
- 11 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, and article 59a of the Civil Code, relating to marriage licenses
- 13 An Act to incorporate the Sherbrooke Technical School.
- 15 An Act to amend article 61 of the Code of Civil Procedure respecting the district magistrate's court.
- 17 An Act relating to the proof of the death of certain soldiers.
- 21 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to improvement in the breeding of horses.
- 23 An Act to amend article 2143 of the Civil Code, in regard to certain writings executed outside of the Province of Quebec.
- 28 An Act to amend the English version of the act 8 George V, chapter 31.
- 29 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the tax to be collected for the prevention of fires.
- 35 An act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of forests against fire.
- 40 An Act respecting the filing with the Provincial Secretary of the contracts mentioned in article 6036 of the Revised Statutes, 1909.
- 44 An Act to amend article 6474 of the Revised Statutes, 1909, respecting railway companies.
- 52 An Act to allow Joseph Cadieux to change his name to that of Joseph Aumand Cadieux.
- 53 An Act to incorporate the School for Crippled Children, Montreal.
- 55 An Act to confirm a resolution of the municipal council of the South part of the township of Hull, in the county of Ottawa, Province of Quebec, granting exemption from municipal taxes to the British America Nickel Corporation, Limited.
- 56 An Act to amend the charter of The Scottish Trust Company.
- 57 An Act to amend the charter of The Bankers' Trust Company.
- 59 An Act to amend the charter of the city of Lévis.
- 60 An Act to annex to the parish of St. Jean des Piles, county of Champlain, certain lots of the parish of Ste. Flore, county of St. Maurice, for civil, municipal and school purposes.
- 61 An Act to ratify the union of St. Andrew's Church and St. Paul's Church and to incorporate "The Church of St. Andrew and St. Paul.
- 78 An Act to incorporate *Le Tiers-Ordre de Saint-Dominique*.
- 80 An Act to amend the charter of the city of Fraserville.
- 82 An Act to detach certain lots of the city of Lévis (St. Laurent ward), and annex them to the municipality of St. David de l'Auberivière, Lévis county.
- 84 An Act to amend the charter of the Montreal Technical Institute.
- 86 An Act respecting the British Canadian Insurance Company.
- 97 An Act to authorize the bar of the Province of Quebec to admit Abraham Saul Cohen to the practice of law, after examination.

- 99 Loi permettant à Morris Alfred Thompson de changer son nom pour celui de Maurice Alfred Madley. 99 An Act to permit Morris Alfred Thompson to change his name to Maurice Alfred Madley.
- 100 Loi constituant en corporation l'Œuvre des retraites fermées. 100 An Act to incorporate *L'Œuvre des retraites fermées*.
- 102 Loi autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à admettre Josaphat-Frédéric Champagne à la pratique de la médecine et de la chirurgie, après examen. 102 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Josaphat Frédéric Champagne to the practice of medicine and surgery, after examination.
- 103 Loi concernant la succession de feu Isaïe Racine. 103 An Act respecting the estate of the late Isaïe Racine.
- 109 Loi amendant la charte du Club canadien, de Montréal. 109 An Act to amend the charter of the Canadian Club of Montreal.
- 111 Loi concernant la succession Victor Beaudry. 111 An Act respecting the estate of Victor Beaudry.
- 112 Loi constituant en corporation *The Boys' Farm and Training school*. 112 An Act to incorporate the Boys' Farm and Training School.
- 113 Loi constituant en corporation *The Boys' Home of Montreal*. 113 An Act to incorporate the Boys' Home of Montreal.
- 121 Loi constituant en corporation les Sœurs Franciscaines missionnaires de l'Immaculée-Conception. 121 An Act to incorporate *Les Sœurs Franciscaines Missionnaires de l'Immaculée-Conception*.
- 123 Loi amendant la charte de la ville de Bedford. 123 An Act to amend the charter of the town of Bedford.
- 125 Loi concernant la Société coopérative agricole des fromagers de Québec. 125 An Act respecting *La Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec*.
- 127 Loi concernant la *Trafalgar Institute*. 127 An Act respecting the *Trafalgar Institute*.
- 128 Loi concernant la Société St-Jean-Baptiste de Montréal et la Société nationale de fiducie. 128 An Act respecting *La Société St. Jean Baptiste de Montréal* and *La Société Nationale de Fiducie*.
- 133 Loi amendant la charte de *The Anglo American Trust Company*. 133 An Act to amend the charter of *The Anglo-American Trust Company*.

